



Distr.  
LIMITED

A/C.2/54/L.4  
15 October 1999  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

Пятьдесят четвертая сессия  
ВТОРОЙ КОМИТЕТ  
Пункт 97 (d) повестки дня  
ВОПРОСЫ МАКРОЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКИ:  
НАУКА И ТЕХНИКА В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

Гайана\*: проект резолюции

Наука и техника в целях развития

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая сохраняющуюся актуальность Венской программы действий по науке и технике в целях развития<sup>1</sup>, принятой в 1979 году, свою резолюцию 52/184 от 18 декабря 1997 года и все другие соответствующие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, а также решения крупных конференций Организации Объединенных Наций и их пятилетние обзоры по вопросу о науке и технике в целях развития,

вновь подтверждая также общее видение науки и техники как общего достояния человечества, в котором право на получение знаний и использование проистекающих из них благ в целях развития должны ограничиваться,

---

\* От имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.

<sup>1</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, Вена, 20–31 августа 1979 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.I.21 и исправления), глава VII.

подчеркивая, что развитие науки и техники оказывает значительное воздействие на темпы глобализации и что развивающимся странам необходимо оказывать помощь, предоставляя им надлежащие научные и технические знания, с тем чтобы они могли воспользоваться возможностями, предлагаемыми глобализацией, и избежать опасности маргинализации в процесс глобализации,

с беспокойством отмечая внедрение сельскохозяйственных культур, которые нарушат предсказуемый сезонный уровень урожайности и производства продукции растениеводства в развивающихся странах,

признавая важное значение налаживания и укрепления партнерских отношений и системных связей между компаниями Юга и Севера для приобретения и укрепления технологического потенциала и опыта, необходимых развивающимся странам для того, чтобы конкурировать на международных рынках,

признавая также, что информационные технологии являются важными инструментами, необходимыми для планирования, разработок и принятия решений в области науки и техники, и признавая также их далеко идущие последствия для общества,

отмечая работу, проводимую в настоящее время Комиссией по науке и технике в целях развития в рамках ее программы работы в интересах государств-членов, особенно развивающихся стран, и вновь подтверждая ее уникальную функцию как глобального форума для изучения вопросов науки и техники, содействия более глубокому пониманию политики в области науки и техники и разработки рекомендаций и руководящих принципов по вопросам науки и техники в рамках системы Организации Объединенных Наций применительно к процессу развития,

выражая свою глубокую озабоченность по поводу сохраняющейся нехватки ресурсов для активизации деятельности в области науки и техники в целях развития и отсутствия политической воли для выполнения обязательств по предоставлению новых и дополнительных ресурсов в этой области,

выражая свою озабоченность в связи с тем фактом, что развивающиеся страны все чаще сталкиваются с препятствиями в отношении доступа к новым технологиям, когда под различными предложениями вводятся ограничения на экспорт, и подчеркивая, что режимы прав на интеллектуальную собственность не должны повышать стоимость передачи технологий развивающимся странам,

выражая озабоченность в связи с доминирующей ролью крупных частных промышленных групп, занимающихся биотехнологией, особенно в сельском хозяйстве, фармацевтической промышленности и здравоохранении, интересы которых могут привести к контролю и недопущению распространения научных знаний, которыми могло бы воспользоваться человечество,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Вопросы макроэкономической политики: наука и техника в целях развития",

1. подтверждает важную роль, которую Организация Объединенных Наций должна играть в содействии расширению сотрудничества в области науки и техники в качестве одного из своих приоритетов и в расширении поддержки и помощи развивающимся странам в их усилиях, направленных на достижение устойчивого экономического роста и устойчивого развития, и подчеркивает необходимость укрепления потенциала соответствующих организаций и органов системы Организации Объединенных Наций, прежде всего Конференции Организации Объединенных

Наций по торговле и развитию и Комиссии по науке и технике в целях развития, для решения соответствующих проблем в области науки и техники;

2. подтверждает резолюцию 1999/61 Экономического и Социального Совета от 30 июля 1999 года, в которой Совет одобрил предварительную повестку дня и основную тему пятой сессии Комиссии по науке и технике в целях развития;

3. признает роль Комиссии по науке и технике в целях развития в координации деятельности системы Организации Объединенных Наций в области науки и техники в целях развития и подчеркивает важность деятельности, которую необходимо осуществлять в рамках Комиссии, включая широкий спектр новых глобальных проблем в области науки и техники, и рекомендует поддерживать эти мероприятия;

4. признает также важное значение того, чтобы развивающиеся страны имели доступ к науке и технике, с тем чтобы повысить их производительность и конкурентоспособность на мировом рынке, и подчеркивает необходимость поощрения, облегчения и финансирования, когда это необходимо, обеспечения доступа к экологически безопасным технологиям и передачи этих технологий и соответствующих "ноу-хау", включая находящиеся в частном владении технологии, в особенности развивающимся странам, на льготных, преимущественных и выгодных условиях с учетом особых потребностей развивающихся стран,

5. вновь подтверждает, что вопрос укрепления научно-технического потенциала развивающихся стран должен по-прежнему занимать приоритетное место в повестке дня Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывает активизировать и наращивать усилия в рамках международного сотрудничества в целях создания в развивающихся странах собственного научно-технического потенциала, включая их потенциал по использованию зарубежных достижений науки и техники и их модификации и адаптации с учетом местных условий;

6. признает роль государственного и частного секторов в области науки и техники в целях развития, в частности в передаче и развитии научно-технического потенциала;

7. вновь подтверждает важное значение содействия передаче технологии развивающимся странам, в частности в наукоемких секторах, в целях развития технологических возможностей и потенциала и накопления опыта в развивающихся странах;

8. подчеркивает роль партнерских и сетевых механизмов в деле интеграции развивающихся стран в мировую экономику, в частности, посредством расширения национальных возможностей в области создания потенциала, содействия выходу на рынок во многих секторах и отраслях, внедрения новой предпринимательской и управленческой культуры, особенно в среде малых и средних предприятий, и расширения их возможностей для осуществления собственной деятельности в области исследований и разработок;

9. подтверждает необходимость выполнения обязательств, касающихся предоставления финансовых ресурсов и передачи технологий, о которых идет речь в главе 34 Повестки дня на

XXI век<sup>2</sup>, решениях девятнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и Повестке дня для развития<sup>3</sup>;

10. признает, что, хотя использование в развивающихся странах сельскохозяйственной биотехнологии, если это не наносит ущерба здоровью людей и экосистемам развивающихся стран, открывает реальные возможности для повышения производительности и увеличения производственного потенциала в сельскохозяйственном секторе, развивающиеся страны имеют ограниченный доступ к таким технологиям и сталкиваются с рядом препятствий, развивая свою биотехнологию;

11. призывает развивать пригодную к внедрению в сельском хозяйстве биотехнологию, которая будет способствовать устойчивому производству растениеводческой продукции, повышать сезонный уровень урожайности, ускоряя при этом экономический рост и устойчивое развитие развивающихся стран;

12. рекомендует Комиссии по науке и технике в целях развития расширять по мере возможности сферу охвата ее обсуждений по теме "Создание национального потенциала в области биотехнологии", уделяя особое внимание сельскому хозяйству и агропромышленному комплексу, здравоохранению и окружающей среде, в межсессионный период 1999-2001 годов, и подчеркивает необходимость содействия развитию связей и партнерских отношений между государственным и частным секторами и центрами по распространению передового опыта и сетями в развитых и развивающихся странах в целях укрепления национального научно-исследовательского потенциала и возможностей в области биотехнологии в развивающихся странах;

13. подчеркивает необходимость того, чтобы наука и техника стали межсекторальной темой в деятельности Организации Объединенных Наций, в частности благодаря эффективной и более совершенной координации, в том числе в области международного сотрудничества по вопросам технической оценки, мониторинга и прогнозирования, а также в области информационных и коммуникационных технологий, партнерских отношений и сетей, связанных с новаторскими и новыми технологиями, в области биотехнологии и в том, что касается обеспечения условий, способствующих разработке новых экологически чистых технологий, и призывает организации, фонды и программы Организации Объединенных Наций осуществлять координируемую деятельность по подготовке перечня зарекомендовавших себя технологий, которые позволят развивающимся странам эффективно осуществлять выбор самых современных технологий;

14. рекомендует системе Организации Объединенных Наций обеспечивать, когда это целесообразно в рамках ее оперативной деятельности, передачу соответствующих технических "ноу-хау" и технологического опыта развивающимся странам;

15. вновь подтверждает необходимость выделения на постоянной и гарантированной основе адекватных финансовых ресурсов на развитие науки и техники в целях развития, в частности для содействия развитию собственного потенциала развивающихся стран в соответствии с их приоритетами;

---

<sup>2</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции, (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления), резолюция 1, приложение II.

<sup>3</sup> Резолюция 51/240, приложение.

16. подчеркивает, что препятствия и ограничения в области передачи технологий развивающимся странам, включая новые технологические режимы, установленные на односторонней и/или многосторонней основе, должны быть устранены и что при этом следует обеспечить налоговые и другие стимулы для передачи новых и новаторских технологий, и в этой связи предлагает соответствующим международным органам рассмотреть этот вопрос и обеспечить, чтобы соглашения о связанных с торговлей аспектах прав интеллектуальной собственности не препятствовали приобретению развивающимися странами соответствующих технологий;

17. признает важность сотрудничества между развивающимися странами в области науки и техники на основе их взаимодополняемости, а также необходимость дальнейшего развития такого сотрудничества посредством создания и/или укрепления национальных технологических и информационных центров в развивающихся странах и их деятельности по созданию сетей на региональном, субрегиональном, межрегиональном и глобальном уровнях в целях содействия технологическим исследованиям, подготовке кадров в области технологий и распространения технологий, а также в рамках совместных проектов в развивающихся странах и настоятельно призывает организации и органы системы Организации Объединенных Наций и другие соответствующие международные, региональные и субрегиональные организации и программы оказывать постоянную и более широкую поддержку посредством технической помощи и финансирования таких усилий, новых призывов, касающихся сотрудничества между центрами по распространению передового опыта, высшими учебными заведениями и научно-исследовательскими институтами, и настоятельно призывает международное сообщество поддерживать такие инициативы путем оказания финансовой и технической помощи;

18. предлагает соответствующим органам системы Организации Объединенных Наций оказывать помощь и содействовать развитию сотрудничества в области партнерства и сетей, биотехнологии, информационных и коммуникационных технологий, включая разработку и осуществление национальных стратегий по вопросам таких технологий или механизмов;

19. просит Генерального секретаря представить через Экономический и Социальный Совет на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят пятой сессии предложения по совершенствованию координации механизмов Комиссии по науке и технике в целях развития в рамках Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в целях обеспечения координации различных программ и мероприятий в области новых и новаторских технологий и их практического применения, таких, как, например, электронная торговля, в целях содействия развитию взаимодополняемости деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций;

20. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

-----